English

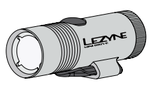
Lezyne LED User Guide

Model Guide:

The following instruction manual covers the operation and care of the Super Drive, Power Drive, and Mini Drive Lezyne LED Light systems. Identify your light model below for further information regarding batteries and mode settings.

SUPER DRIVE
-LIR 18650 Battery
- 4 mode settings
- 450 max Lumens

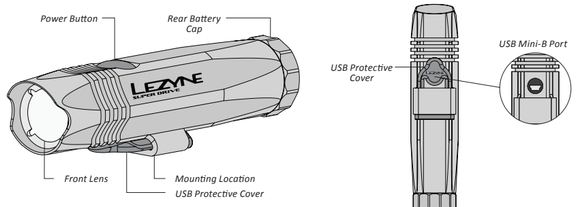
POWER DRIVE
-LIR 18650 Battery
- 4 mode settings
- 300 max Lumens



MINI DRIVE
-LIR 123A Battery
- 5 mode settings
- 150 max Lumens

Please **READ THIS ENTIRE MANUAL** before operation in order to ensure proper use and care of your new Lezyne LED Light. Traffic laws mandating lighting vary from country to country. We strongly suggest you inform yourself about lighting laws in the country of intended use.

Overview:



Accessories:

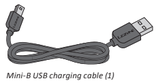
The following accessories are included with your Lezyne LED Light:

Mounting bracket thumb screw (1)

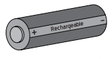
Mounting bracket top plate (1)

Mounting bracket 25.4mm clamp (1)

Mounting bracket 31.8mm clamp (1)



Mini-B USB charging cable (1)



*LIR 18650 Lezyne battery (1)**
**Super Drive & Power Drive*

*LIR 123A Lezyne battery (1)**
**Mini Drive Only*

Do It In The Dark:

Thank you for choosing Lezyne LED Lights. Our LED lights are cordless, self-contained units with high-powered LEDs and rechargeable/replaceable Lithium Ion batteries. Lezyne LED Lights are high-performance sporting lights intended for various outdoor activities. Always use care when operating.

Adventures in the dark are inherently dangerous activities, we strongly advise you to take caution at night. Lezyne LED Lights will greatly improve your visibility, but there are still many dangers. Lezyne recommends for every night adventure to always perform a few pre-flight checks, which include but are not limited to the following:

- Wear protective gear
- Dress with highly visible clothing
- Use a RED rear-facing tail light
- Travel with proper tools and tire repair
- Confirm light mount is properly secured (see **MOUNTING**)
- Confirm light is properly charged (see **CHARGING**)

Warnings:

Lezyne LED Lights are meant to be operated in temperatures between -15˚C and 45˚C (5˚F and 113˚F). Lezyne LED Lights should only be operated in supplied mounting bracket. **DO NOT** use Lezyne LED Lights as a handheld flashlight.

DO NOT look directly into the light beam, or shine in another person's eyes.

Lezyne LED Lights are water resistant under normal conditions, but are NOT waterproof. **DO NOT SUBMERGE UNDER WATER**. If moisture gets inside the body, remove the rear cap and battery, open the USB plug and air-out until completely dry.

NEVER ATTEMPT TO REMOVE THE FRONT LENS AND ELECTRONICS. Doing so will void your warranty.

If replacing the battery only use LIR 18650 2 Amp PROTECTED (part # 4712805977314) or LIR 123A 2 Amp PROTECTED (part # 4712805977321) depending on your model. Make certain the (+) Positive terminal is inserted into the battery housing first. Never attempt to use 2 LIR 123A batteries in place of a single LIR 18650 battery. See **CHARGING** *for instructions on installing the battery.*

Lezyne USA Inc./Lezyne Co., Ltd. does not accept any liability for injuries or other damages resulting from the use of this product in any circumstances.

Warranty:

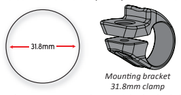
In the United States, Lezyne LED Lights carry a two (2) year warranty from the original purchase date to the original owner (proof of purchase is required). This warranty covers materials and manufacturing defects on the LED light housing, electronics, LED, and the mounting bracket supplied. Lezyne Batteries carry a 6 month warranty against any manufacturing defects. Issues not covered by the warranty include normal wear and tear, improper installation, attempting to access electronics, modifying electronics, damage or failure due to accident, misuse, abuse, and neglect.

Please register your LED Light at www.lezyne.com/reg.html. Contact your local dealer or visit www.lezyne.com for complete warranty information and contact information regarding warranty issues.

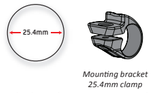
For warranty issues outside of the United States, please contact the distributor/retailer for your country or region directly.

Mounting:

1. Remove light body from mounting bracket top plate.
2. Remove thumbscrew from mounting bracket top plate and discard packaging.
3. Select the correct bar clamp for your handlebar diameter.

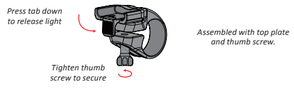


Mounting bracket 31.8mm clamp

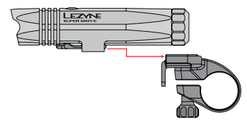


Mounting bracket 25.4mm clamp

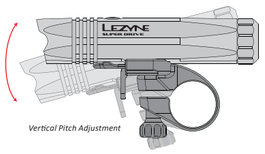
4. Slide the clamp over your bars with the bolt hole facing forward, place the top mount on the clamp and insert thumbscrew from bottom.
5. Tighten thumbscrew until snug; clamp should not rotate on the bars. **DO NOT OVERTIGHTEN.**



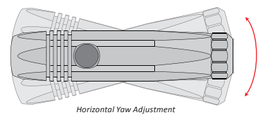
6. Slide the LED light into top mount from the front and push until body clicks in place.
7. To remove LED light, press the release tab and pull light forward. Take caution as light body may be warm.



8. Adjust the pitch and yaw of your light so the terrain in front of you is fully illuminated.



Vertical Pitch Adjustment



Horizontal Yaw Adjustment

9. After adjusting horizontal yaw position, check to make sure thumbscrew is properly tightened.

Operation:

1. Locate the power button on top of the light.
2. Press and hold the button for one and a half (1.5) seconds to turn the light on, then release.
3. Continue to press the button to cycle through modes.
4. To turn off the light press and hold the power button for one and a half (1.5) seconds until you see the light brighten, then release the button.

Run Times and Modes:

With a fully charged Lezyne battery your Lezyne LED Light will have approximately the following run times and light output at the below mode settings: (Lumens=lm)

	Super Drive	Power Drive	Mini Drive
High	*450 lm / 1.5hr*	*300 lm / 2hr*	*150 lm / 1hr*
Med	*2.5hr*	*3hr*	*1.5hr*
Low	*4hr*	*5.5hr*	*3hr*
Flash 1	*5hr*	*6hr*	*4hr*
Flash 2	*X*	*X*	*4.5hr*

Low battery warning: Your Lezyne LED Light is equipped with a battery monitor that alerts you when the battery is low. When nearing low battery the light will flash and automatically switch to the lowest light setting. The light will continue to flash once every minute. At this time you have approximately 15% battery charge left before the battery will be fully discharged. It is recommended that you fully charge your light before the next use.

Thermal protection circuit: Lezyne LED Lights are protected by a thermal detection system. If the operating temperature of the light gets too high the light will automatically change to the lowest setting. After five (5) minutes you can then change the light back to the previous mode setting.

A reminder that Lezyne LED Lights are high-powered sporting lights and should only be operated in the supplied mounting bracket. DO NOT use as a handheld flashlight.

Charging:

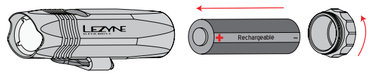
Before using your Lezyne LED Light for the first time, fully charge the battery. Your Lezyne LED Light is supplied with a USB cable. ALWAYS use your supplied USB cable to charge your light.

To charge your light:

1. Turn the light off.
2. Locate and open the USB rubber plug.
3. Insert the small end of the supplied USB cable into the light housing.
4. Plug the opposite end of the USB cable into your computer's USB port OR a USB wall outlet charger. (USB wall outlet charger sold separately)
5. Once charging, the LED Light will dimly flash to indicate it is charging.
6. If the LED light does not flash when plugged in, the USB port you have selected may not be a powered port. Please try another USB port that is a powered source.
7. Charge for recommended amount of time (see chart below).
8. Once the battery is full the LED Light will no longer flash. To confirm the battery is fully charged you may remove the USB cable and then reinsert it. The light will flash and turn off.
9. Remove the USB cable and reinsert rubber protective cover securely (It is important to note that the USB protective cover is completely sealed).

Charging times vary according to battery size. Please see charging table for your model of light. Lezyne LED Lights use high quality batteries so you can charge your light at any point during the discharge cycle without any affect to the run time of your light.

Spare batteries: If you choose to carry extra batteries it is ok to change the batteries at any point during use. Please note that only Lezyne branded LIR 18650 2 Amp PROTECTED batteries may be used with Lezyne LED Lights. Lezyne batteries have a protected battery circuit. When installing the battery please note the direction of the (+) polarity.



Charging Times:

Super Drive	Power Drive	Mini Drive
4	*4*	*3*

It is acceptable to plug your USB cable into a USB wall outlet charger you may already have, but this will not change charging times. The Lezyne electronics will regulate the incoming voltage for proper charging.

Leaving the LED Light unit plugged into a power source longer than the required charge time is ok, it will not damage the electronics.

When storing your Lezyne LED Light for long periods of time it is suggested that you charge it every 60 days to keep the battery topped-off. This will help to promote the longest battery life possible. If you plan to not use the light for more than 4 months, remove the battery from the light. Before your next use fully charge the battery.

Maintenance:

In order to ensure proper function of your light:

- Keep your Lezyne LED Light clean – keeping mud and debris off of the body will improve heat dissipation.
- If your lens is dirty, use a soft/damp cloth to wipe dirt away.
- Do not use harsh materials or chemicals to clean as these may scratch the lens surface.
- Never use a hose or high-pressure washer to clean your light.
- When storing the LED Light, charge the battery every 60 days. See **CHARGING**.

That Is All:

Now that you know everything there is to know about your Lezyne LED Light, charge it up and go for an adventure in the dark! If you have any questions regarding your product please visit www.lezyne.com for contact information. Thank you for your Lezyne LED Light purchase.

Optional Accessories:

- International wall charging kit (1-LED-CHARGE-V104)
- LIR 18650 Battery (1-LED-BAT-18650-V104)
- LIR123A Battery (1-LED-BAT-LIR123A-V104)
- Handle Bar Mounting Kit for 25.4mm and 31.8mm bars (1-LED-HBMOUNT-V104)

Español

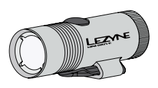
Lezyne LED Guía de Utilizador

Guía de Modelos:

El siguiente manual de instrucciones describe el funcionamiento y el cuidado de los sistemas de Luz estilo Lezyne LED Super Drive, Power Drive, y Mini Drive. Identifique el modelo de la luz enseguida para obtener más información sobre las baterías y los ajustes de uso.

SUPER DRIVE
-Batería LIR-18650
- 4 ajustes de uso
- 450 Lumens max

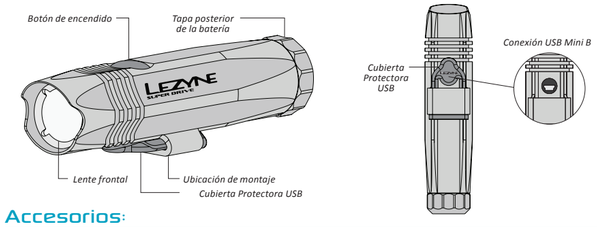
POWER DRIVE
-Batería LIR-18650
- 4 ajustes de uso
- 300 Lumens max



MINI DRIVE
- Batería LIR-123A
- 5 ajustes de uso
- 150 Lumens max

Por favor, **LEA TODO EL MANUAL** antes de su operación para asegurarse del uso adecuado y el cuidado de su nueva Luz Lezyne LED. Las leyes de tránsito sobre iluminación varían de país a país. Le sugerimos que se informe acerca de las leyes de iluminación en el país de uso.

Descripción:



Accesorios:

Los siguientes accesorios se incluyen con su Luz Lezyne LED:

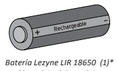
Tornillo para el Soporte de Montaje (1)

Placa superior para el Soporte de Montaje (1)

Soporte de Montaje 25.4mm (1)

Soporte de Montaje 31.8mm (1)

Cable de carga USB Mini-B (1)



*Batería Lezyne LIR 18650 (1)**
**Super Drive & Power Drive*

*Batería Lezyne LIR 123A (1)**
**Sólo Mini Drive*

Hazlo En La Oscuridad:

Gracias por elegir las Luces Lezyne LED. Nuestras luces LED son inalámbricas, unidades autónomas con LEDs de alta potencia y baterías recargables/reemplazables de Iones de Litio. Luces Lezyne LED son luces deportivas de alto rendimiento y destinadas para uso en diversas actividades al aire libre. Siempre tenga cuidado cuando las use.

Aventuras en la oscuridad son actividades inherentemente peligrosas, le recomendamos que tome precaucione durante la noche. Las Luces Lezyne LED le mejorara consideralemente su visibilidad, pero todavía hay muchos peligros. Lezyne recomienda para cualquier aventura nocturna de llevar a cabo siempre algunos chequeos de pre-vuelo, que incluyen pero no se limitan a lo siguiente:

- Usar ropa protectora
- Usar ropa de alta visibilidad
- Usar una luz ROJA trasera
- Viajar con las herramientas adecuadas y accesorios para reparación de neumáticos
- Confirmar que el soporte de montaje de la luz se encuentre asegurado (consulte MONTAJE)
- Confirmar que la luz este bien cargada (consulte la CARGA)

Advertencias:

Luces Lezyne LED están diseñadas para funcionar en temperaturas entre -15 ˚C y 45 ˚C (5˚F y 113˚F). Luces Lezyne LED sólo deben de utilizarse en el soporte de montaje. NO use las Luces Lezyne LED como una linterna de mano.

NO mire directamente al rayo de luz, o apunte el rayo de luz a los ojos de otra persona.

Luces Lezyne LED son resistentes al agua en condiciones normales de uso, pero NO son impermeables. **NO SUMERJA BAJO EL AGUA.** Si la humedad penetra a la luz, quite la tapa posterior y la batería, abra la cubierta protectora USB y deje al aire libre hasta que todo esté completamente seco.

NO INTENTE RETIRAR EL LENTE FRONTAL Y LA ELECTRÓNICA. Si lo hace, anulará la garantía.

Si va a reemplazar la batería sólo use LIR 18650 2 Amp PROTEGIDA (parte # 4712805977314) o LIR 123A 2 Amp PROTEGIDA (parte # 4712805977321), según el modelo. Asegúrese de que la terminal positiva (+) se meta en el alojamiento de la batería primero. Nunca intente usar dos baterías LIR 123A en lugar de una sola batería LIR 18650. Consulte la sección **CARGA** *para obtener instrucciones sobre la instalación de la batería.*

Lezyne USA Inc./Lezyne Co., Ltd. no asume ninguna responsabilidad por las lesiones u otros daños que resulten del uso de este producto bajo ningunas circunstancias.

Garantía:

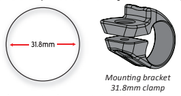
En los Estados Unidos, Luces Lezyne LED tienen dos (2) años de garantía desde la fecha de compra al propietario original (el comprobante de compra es necesario). Esta garantía cubre defectos de fabricación y defectos de materiales en la cubierta de la luz LED, la electrónica, LED, y el soporte de montaje incluido. Las baterías Lezyne tienen una garantía de 6 meses contra cualquier defecto de fabricación. Los asuntos no cubiertos por la garantía incluyen el desgaste normal, la instalación incorrecta, intentando acceder a la electrónica, la modificación de la electrónica, los daños o fallos debidos a accidentes, mal uso, abuso y negligencia.

Por favor registre su luz LED en www.lezyne.com/reg.html. Contacte con su distribuidor local/tienda o visite www.lezyne.com para obtener información completa sobre la garantía e información de contacto en relación con los problemas de garantía.

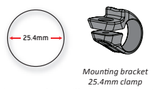
Para los problemas de garantía fuera de los Estados Unidos, por favor póngase en contacto con el distribuidor/tienda de su país o región de forma directa.

Montaje:

1. Retire la Luz de la placa superior del soporte de montaje.
2. Quite el tornillo de la placa superior del soporte de montaje y descarte el embalaje.
3. Seleccione el soporte de montaje adecuado para el diámetro de su manubrio.

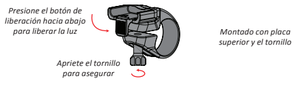


Mounting bracket 31.8mm clamp

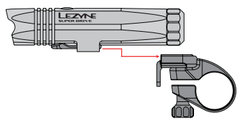


Mounting bracket 25.4mm clamp

4. Deslice el soporte de montaje sobre el manubrio con el orificio para el tornillo hacia adelante, coloque la placa superior en el soporte de montaje e inserte el tornillo por la parte inferior.
5. Apriete el tornillo hasta quedar ajustado; el soporte de montaje no debe girar en el manubrio.
   NO APRIETE DEMASIADO.

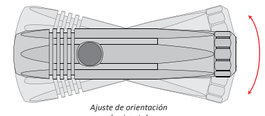


6. Deslice la luz LED en la placa superior por enfrente y empuje hasta que la luz haga clic.
7. Para quitar la luz LED, presione el botón de liberación y tire de la luz hacia adelante. Tenga precaución, ya que el cuerpo de la luz puede estar caliente.



8. Ajuste la inclinación y orientación horizontal de la luz para que el terreno delante de usted esté totalmente iluminado.

Ajuste de inclinación



Ajuste de orientación horizontal

9. Después de ajustar la posición de orientación horizontal, revise que el tornillo esté bien apretado.

Operación:

1. Localice el botón de encendido en la parte superior de la luz.
2. Presione y mantenga presionado el botón por un segundo y medio (1,5) segundos para encender la luz, luego suelte.
3. Siga pulsando el botón para cambiar entre los modos.
4. Para apagar la luz, presione el botón por un segundo y medio (1,5) hasta que vea la luz pulsar, luego suelte el botón.

Tiempo de Uso y Modos:

Con la batería completamente cargada, su luz Lezyne LED tendrá aproximadamente los tiempos de uso y potencia de luz correspondientes a lo siguiente: (lúmenes=lm)

	Super Drive	Power Drive	Mini Drive
High	*450 lm / 1.5hr*	*300 lm / 2hr*	*150 lm / 1hr*
Med	*2.5hr*	*3hr*	*1.5hr*
Low	*4hr*	*5.5hr*	*3hr*
Flash 1	*5hr*	*6hr*	*4hr*
Flash 2	*X*	*X*	*4.5hr*

Aviso de batería baja: su Luz Lezyne LED está equipada con un monitor de batería que le avisa cuando la batería está baja. Cuando la batería se aproxima a un nivel bajo, la luz parpadea y se cambia automáticamente al nivel más bajo de luz. La luz continuará parpadeando una vez cada minuto. En este momento tiene aproximadamente el 15% de carga en la batería antes de que la batería se descargue por completo. Se recomienda que cargue la luz completamente antes del próximo uso.

Circuito de protección térmica: Luces Lezyne LED están protegidas por un sistema de detección térmica. Si la temperatura de funcionamiento de la luz es demasiada alta, la luz cambiará automáticamente a la posición más baja. Después de cinco (5) minutos, usted puede cambiar la luz al modo previamente seleccionado.

Un recordatorio de que las Luces Lezyne LED son luces deportivas de alta-potencia y sólo deben utilizarse en el soporte de montaje. NO utilizar como una linterna de mano.

Carga:

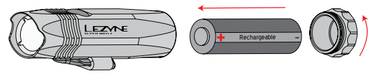
Antes de utilizar la Luz Lezyne LED por primera vez, cargue completamente la batería. Su luz Lezyne LED se suministra con un cable USB. SIEMPRE utilice el cable USB para cargar su luz.

Para cargar su luz:

1. Apague la luz.
2. Localice y abra la cubierta protectora USB.
3. Inserte el extremo pequeño del cable USB en la luz.
4. Conecte el otro extremo del cable USB en el puerto USB de su computadora o un cargador USB de toma eléctrica de pared. (Cargador USB de toma eléctrica de pared se vende por separado)
5. Una vez que se esté cargando, la luz LED parpadeará para indicar que se está cargando.
6. Si la luz LED no parpadea cuando esté enchufada, el puerto USB que ha seleccionado no es un puerto de potencia. Por favor, pruebe con otro puerto USB que sea una fuente de potencia.
7. Cargue por el tiempo recomendado (véase el gráfico).
8. Una vez que la batería esté llena, el LED dejará de parpadear. Para confirmar que la batería esté completamente cargada puede desconectar el cable USB y volver a conectarlo. La luz parpadeara y se apagará.
9. Retire el cable USB y vuelva a insertar la cubierta protectora USB (Es importante tener en cuenta que la cubierta protectora USB esté completamente sellando la apertura).

Los tiempos de carga varían según el tamaño de la batería. Por favor vea la tabla de carga para el modelo de la luz. Luces Lezyne LED utilizan baterías de alta calidad para que usted pueda cargar su luz en cualquier momento durante el ciclo de descarga sin afectar el tiempo de uso de su luz.

Baterías de repuesto: Si decide llevar pilas de repuesto, está bien cambiar las baterías en cualquier momento durante el uso. Tenga en cuenta que sólo baterías marca Lezyne LIR 18650 2 Amp PROTEGIDAS pueden ser usadas con las luces Lezyne LED. Baterías Lezyne tienen un circuito de batería protegido. Al instalar la batería tenga en cuenta la dirección de la polaridad (+).



Tiempos de Carga:

Super Drive	Power Drive	Mini Drive
4	*4*	*3*

Es aceptable conectar su cable USB a un cargador USB de toma eléctrica de pared que usted ya tenga, pero esto no va a cambiar el tiempo de carga. La electrónica de Lezyne regulará el voltaje de entrada para la carga adecuada.

Usted puede dejar la Luz LED conectada a una fuente de energía por más del tiempo de carga necesario, no va a dañar a los componentes electrónicos.

Cuando guarde su luz Lezyne LED por períodos de largo tiempo, se sugiere que se cargue cada 60 días para mantener el nivel de carga lleno. Esto ayudará a promover el mayor tiempo posible de vida a su batería. Si usted no planea utilizar la luz por más de 4 meses, retire la batería de la luz. Antes de su próximo uso cargue completamente la batería.

Mantenimiento:

Con el fin de garantizar el funcionamiento correcto de su luz:

- Mantenga su luz Lezyne LED limpia – mantenimiento el cuerpo de la luz libre de lodo y residuos mejorara la disipación térmica.
- Si el lente está sucio, utilice un paño suave/húmedo para limpiar la suciedad.
- No use materiales ásperos o productos químicos para limpiar, ya que pueden rayar la superficie.
- Nunca utilice una manguera o una lavadora de alta presión para limpiar su luz.
- Cuando almacene la luz LED, cargue la batería cada 60 días. Consulte **CARGA**.

ESO ES TODO:

Ahora que sabe todo lo que hay que saber acerca de su Luz Lezyne LED, cárguela y valla a una aventura bien alumbrada en la oscuridad! Si usted tiene alguna pregunta relacionada con su producto, visite www.lezyne.com para la información de contacto. Gracias por su compra de Luz Lezyne LED.

Accesorios Opcionales:

- Kit de cargador internacional de pared (1-LED-CHARGE-V104)
- LIR 18650 batería con caja impermeable (1-LED-BAT-18650-V104)
- LIR123A batería con caja impermeable (1-LED-BAT-V104-LIR123A)
- Kit de montaje para los manubrios de 24,5mm y 31,8mm (1-LED-HBMOUNT-V104)

Francais

Lezyne LED Manuel

Manuel d'utilisation:

Ce manuel d'utilisation couvre l'emploi et l'entretien des systèmes de lampes LED Lezyne suivants: Super Drive, Power Drive, and Mini Drive. Identifiez votre modèle ci-dessous pour toutes informations complémentaires concernant les batteries et les réglages.

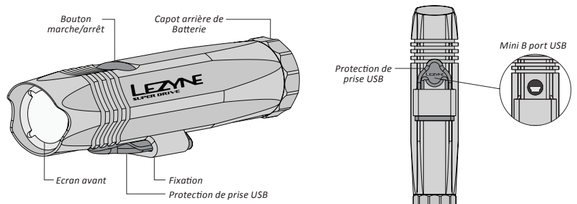
SUPER DRIVE
- Batterie LIR 18650
- 4 réglages d'intensité
- 450 Lumens max

POWER DRIVE
- Batterie LIR 18650
- 4 réglages d'intensité
- 300 Lumens max

MINI DRIVE
- Batterie LIR 18650
-5 réglages d'intensité
- 150 Lumens max

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION avant de vous servir de votre nouvel Lampe Lezyne LED. Les lois concernant les éclairages des véhicules circulant sur la voie publique varient d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons fortement de vous renseigner sur les lois en vigueur dans votre pays.

Vue d'ensemble:



Accessoires:

Votre lampe Lezyne LED contient les accessoires suivants:

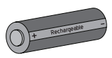
Vis de support de fixation (1)

Plaque de fixation (1)

Collier de fixation 25.4MM (1)

Collier de fixation 31.8mm (1)

Câble Mini-B USB (1)



*Batterie LIR 18650 Lezyne (1)**
**Super Drive & Power Drive*

*Batterie LIR 123A Lezyne (1)**
**Mini Drive Seulement*

Faites le dans le Noir:

Nous vous remercions d'avoir choisi une lampe Lezyne LED. Nos Lampes LED sont sans fil, compactes, montées avec de puissantes LED et équipées de batteries Lithium Ion rechargeables et remplaçables. Les lampes Lezyne sont de haute qualité et prévues pour de diverses activités sportives en extérieur. Soyez toujours prudent lors de leur utilisation.

L'aventure dans l'obscurité est toujours dangereuse, nous vous conseillons de redoubler de vigilance la nuit. Les lampes Lezyne LED vont améliorer considérablement votre visibilité mais de nombreux dangers sont encore présents. Avant chaque aventure nocturne, Lezyne recommande un contrôle préalable des points suivants (non exhaustif):

- Portez les protections adéquates
- Portez des vêtements réfléchissants- Use a RED rear-facing tail light
- Utilisez une lampe arrière rouge
- Emmenez un nécessaire de réparation
- Contrôlez le montage de votre lampe (voir **MONTAGE**)
- Contrôlez le chargement de votre batterie (voir **RECHARGE**)

Mise en garde:

Les lampes Lezyne LED sont prévues pour fonctionner par des températures comprises entre -15°C et 45°C. Les lampes Lezyne ne doivent être utilisées qu'avec leur support de fixation. **N'UTILISEZ PAS** les lampes comme lampe torche.

NE REGARDEZ PAS directement la lumière et ne l'orientez pas directement dans les yeux d'une autre personne.

Les lampes Lezyne LED sont étanches dans des conditions normales d'utilisation mais n'est pas submersible. **NE PAS UTILISER SOUS L'EAU**. Si l'humidité pénètre à l'intérieur du corps de la lampe, enlevez le capot arrière et la batterie, ouvrez le cache de la prise USB et aéré jusqu'au séchage complet.

NE JAMAIS TENTER D'ENLEVER L'ECRAN ET LES PIECES ELECTRONIQUES. Toute tentative annulerait la garrantie.

Lors du remplacement de la batterie n'utilisez que les modèles LIR 18650 Protégée 2 Amp (pièce # 4712805977314) ou LIR 123A Protégée 2 Amp (part # 4712805977321) en fonction du modèle de lampe que vous possédez. Assurez vous de connecter la fiche positive (+) en premier. Voir **RECHARGE** *pour les instructions d'installation de la batterie.*

Lezyne USA Inc./Lezyne Co. ne peux en aucun cas être tenu responsable des blessures et dégâts provenant de l'utilisation de ses produits.

Garantie:

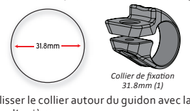
Les lampes Lezyne LED sont garanties 2 ans à partir de la date d'achat initiale par le premier acheteur. La garantie couvre les défauts de fabrication sur les connections électriques, l'électronique, les LED et le support de fixation. Les batteries Lezyne sont garanties 6 mois contre les défauts de fabrication. l'usure normale liée à l'utilisation du produit, une mauvaise installation, toute action sur l'électronique ou un usage abusif ne sont pas couverts par la garantie.

Merci d'enregistrer votre lampe LED sur www.lezyne.com/reg.html. Pour toute information ou toute question sur la garantie de votre produit Lezyne, contactez votre revendeur ou rendez-vous sur www.lezyne.com.

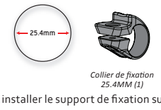
Pour toute information ou question sur la garantie en dehors des USA, veuillez contacter directement votre revendeur ou le distributeur Lezyne local.

Montage:

1. Séparer le corps de la lampe du support de fixation.
2. Enlever la vis du support de fixation et séparez l'emballage.
3. Choisir le collier adapté au diamètre de votre guidon.

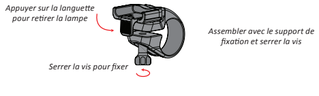


Collier de fixation 31.8mm (1)

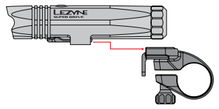


Collier de fixation 25.4MM (1)

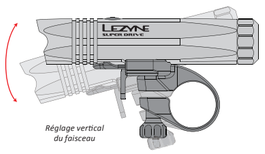
4. Faire glisser le collier autour du guidon avec la vis à l'avant, installer le support de fixation sur le collier et insérer la vis par l'arrière.
5. Serrer la vis suffisamment pour que le collier ne tourne pas autour du guidon. **NE PAS SERRER TROP FORT.**



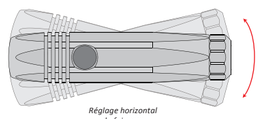
6. Faire glisser la lampe LED sur le support de fixation et pousser jusqu'à ce que le corps de la lampe se clipse en place.
7. Pour enlever la lampe, appuyer sur la languette et tirer la lampe. attention: le corps de la lampe peut être chaud.



8. Ajuster le faisceau de votre lampe afin que le terrain devant vous soit complètement éclairé.



Réglage vertical du faisceau



Réglage horizontal du faisceau

9. Après avoir ajusté l'horizontale du faisceau, contrôlez le serrage du collier.

Mise en marche:

1. Repérer le bouton sur le dessus de la lampe
2. Tenir le bouton enfoncé une seconde et demi pour allumer la lampe puis relâcher.
3. Presser le bouton pour passer d'un mode à l'autre.
4. Pour éteindre la lampe, tenir le bouton enfoncé une seconde et demi puis relâcher.

Durée de fonctionnement et modes :

Avec une batterie pleine votre lampe Lezyne LED aura approximativement la durée de fonctionnement i dessous en fonction du mode utilisé : (Lumens=lm)

	Super Drive	Power Drive	Mini Drive
High	*450 lm / 1.5hr*	*300 lm / 2hr*	*150 lm / 1hr*
Med	*2.5hr*	*3hr*	*1.5hr*
Low	*4hr*	*5.5hr*	*3hr*
Flash 1	*5hr*	*6hr*	*4hr*
Flash 2	*X*	*X*	*4.5hr*

Alerte de charge critique: Votre lampe Lezyne LED est équipée d'un contrôle de batterie qui vous prévient quand la charge de la batterie devient faible. À l'approche de la fin de charge, la lampe va automatiquement clignoter et se régler sur le mode le moins puissant. La lampe clignotera une fois par minute. A e moment il vous reste approximativement 15% de charge de batterie. Il vous est recommandé de recharger la batterie complètement avant la prochaine utilisation.

Protection thermique du circuit: les lampes Lezyne LED sont protégées par un système de protection thermique. Si la température de la lampe devient trop élevée, la lampe va automatiquement passer dans le mode le moins puissant. Après 5 minutes, vous pouvez à nouveau passer la lampe dans le mode précédent.

Nous vous rappelons que les lampes Lezyne LED sont des équipement sportifs puissants et ne doivent être utilisées qu'avec le support de fixation fourni. ***NE L'UTILISEZ PAS*** *comme lampe torche.*

Chargement:

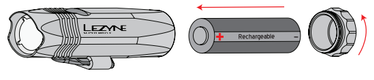
Charger complètement a batterie avant la première utilisation de votre lampe Lezyne LED. Celle -ci est livrée avec un câble USB. Toujours utiliser le câble USB pour recharger votre lampe.

Recharger votre lampe:

1. Éteindre la lampe
2. Localiser et ouvrir le cache de la prise USB
3. Insérer la petite extrémité du câble USB dans la lampe.
4. Brancher l'autre extrémité du câble USB dans le port USB de votre ordinateur ou sur un chargeur USB mural.
5. Lors de la charge, la LED va clignoter pour indiquer que la charge est en cours.
6. Si la LED ne clignote pas, il se peut que le port USB utilisé n'est pas électrifier. Essayer un autre port USB qui soit une source d'alimentation électrique.
7. Respecter le temps de charge recommandé (Voir le tableau ci dessous)
8. Une fois rechargée, la LED ne clignote plus. Pour s'assurer que la charge est bien terminée, débrancher la lampe puis la rebrancher. Si la charge est bien terminée, la lampe va s'allumer une fois puis s'éteindre.
9. Débrancher le câble et replacer le cache en caoutchouc sur la prise USB de votre lampe. Il est important de s'assurer de l'étanchéité du cache en caoutchouc.

Le temps de chargement peut varier en fonction de la capacité de la batterie. veuillez vous référer au tableau des temps de charge. La lampe Lezyne LED utilise des batteries de haute qualité. Vous pouver recharger la batterie quelque soit sont niveau de cycle de charge sans affecter le temps de fonctionnement de votre lampe.

Batteries supplémentaires : si vous choisissez de transporter des batteries supplémentaires, vous pouvez remplacer les batteries de votre de lampe à n'importe quel instant. Notez que seules les batteries Lezyne notées LIR 18650 2 Amp PROTECTED doivent être utilisées avec les lampes Lezyne LED. Les batteries Lezyne possèdent un circuit protégé. Lors de l'installation de la batterie, bien repérer la borne positive (+).



Temps de charge:

Super Drive	Power Drive	Mini Drive
4	*4*	*3*

Il est possible de brancher votre câble USB sur un chargeur USB mural mais cela ne changera pas le temps de charge. L'électronique à l'intérieur de la lampe régule le voltage entrant pour une charge correcte.

Laisser la lampe en charge plus longtemps que le temps conseiller ne va pas endommager l'électronique.

Lors du stockage de votre lampe, il est conseiller de la recharger tous les 60 jours pour conserver la batteries pleine. Cela garantira la plus grande durée de vie possible de la batterie. Si vous envisagez de ne pas utiliser la almpe plus de 4 mois, il est conseiller de débrancher la batterie de la lampe. Avant la prochaine utilisation rechargez la batterie complètement.

Maintenance:

Afin d'assurer un fonctionnement optimal de la lampe :

- Conserver la lampe propre pour faciliter l'évacuation de chaleur.
- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer la lentille
- Ne pas utiliser de matière abrasive ou de produits chimiques pour nettoyer la lentille
- Ne pas utiliser de jet d'eau ou de nettoyeur haute pression pour nettoyer votre lampe.
- Lors du stockage de votre lampe, recharger la batterie tous les 60 jours. Voir CHARGEMENT.

Ça y est c'est fini:

Maintenant que vous êtes incollables sur le fonctionnement de votre lampe Lezyne LED, rechargez la et commenz l'aventre dans l'obscurité ! Pour toute question ou information au sujet de votre lampe Lezyne LED merci de vous rendre sur www.lezyne.com.Merci d'avoir choisi une lampe Lezyne LED lors de votre achat.

Accessoires en option:

- International wall charging kit (1-LED-CHARGE-V104)
- LIR 18650 Battery (1-LED-BAT-18650-V104)
- LIR123A Battery (1-LED-BAT-LIR123A-V104)
- Handle Bar Mounting Kit for 25.4mm and 31.8mm bars (1-LED-HBMOUNT-V104)

Deutsch

Lezyne LED Handbuch

Model Guide:

Diese Anleitung ist Ihnen behilflich die Funktion und Pflege Ihrer Lezyne Super Drive, Power Drive oder Mini Drive Lezyne LED Beleuchtung zu verstehen. Informationen zu Einstellungen und Batterien für Ihr Model finden Sie im folgenden Text.

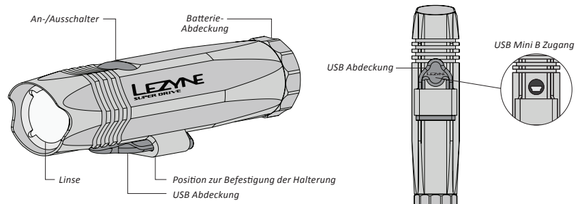
SUPER DRIVE
- LIR 18650 Batterie
- 4 Stufen-Modus
- Max 450 Lumen

POWER DRIVE
-LIR 18650 Batterie
- 4 Stufen-Modus
- Max 300 Lumen

MINI DRIVE
-LIR 123A Batterie
- 5 Stufen-Modus
- Max 150 Lumen

Um die korrekte Anwendung und Pflege Ihrer Lezyne Beleuchtung sicher zu stellen, **LESEN SIE BITTE DIE GESAMTE ANLEITUNG** vor der ersten Benutzung. Der Einsatz dieser Beleuchtung im Straßenverkehr kann von Land zu Land unterschiedlich geregelt sein. Bitte Informieren Sie sich über die in Ihrem Land gültigen Bestimmungen.

Übersicht:



Zubehör:

Zum Lieferumfang Ihres Lezyne LED Lichtes gehören folgende Teile:

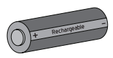
Rändelschraube für Halterung (1)

Justier-Platte für Halterung (1)

Halterung 25.4mm (1)

Halterung 31.8mm (1)

Mini-B USB Ladekabel (1)



*LIR 18650 Lezyne Batterie (1)**
**Super Drive & Power Drive*

*LIR 123A Lezyne Batterie (1)**
**nur bei Mini Drive enthalten*

Do It In The Dark:

Vielen Dank das Sie sich für ein Lezyne LED Licht entschieden haben. Unsere Lichter sind kabellose Einheiten mit Hochleistung LEDs und austauschbaren Lithium-Ionen Akkus. Ihre leistungsstarke Lezyne LED Sportbeleuchtung ist für verschiedenste Outdoor Aktivitäten geeignet. Bitte immer mit Sorgfalt bedienen.

Aktivitäten bei Nacht bringen gewisse Risiken mit sich, wir bitten Sie daher zu erhöhter Vorsicht. Trotz der deutlich verbesserten Sichtbarkeit durch Ihre Lezyne LED Beleuchtung bestehen weitere Gefahren. Lezyne empfiehlt vor jedem nächtlichen Abenteuer folgende Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen:

- Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung
- Tragen Sie gut sichtbare Kleidung
- Nutzen Sie ein ROTES Rücklicht
- Haben Sie immer entsprechendes Werkzeug und Flickzeug dabei
- Versichern Sie sich, dass das Licht ordnungsgemäß montiert ist (siehe ANBAUANLEITUNG)
- Versichern Sie sich, dass das Licht ordnungsgemäß aufgeladen ist (siehe AUFLADEN)

Achtung:

Lezyne LED Lichter sollen bei Temperaturen zwischen -15 ˚C und 45 ˚C betrieben werden (5 ˚F und 113 ˚F). Lezyne LED Lichter sollten nur in gelieferter Halterung betrieben werden. verwenden **SIE KEINE** Lezyne LED Lichter als Hand-Taschenlampe.

Bitte **NICHT** direkt in den Lichtstrahl schauen oder damit jemand in die Augen leuchten!

Lezyne LED Lichter sind unter normalen Bedingungen wasserabweisend, aber nicht wasserdicht. Bitte **NICHT** unter Wasser halten. Wenn Flüssigkeit ins Innere gelangen sollte, bitte Deckel und Batterie entfernen, USB Abdeckung öffnen und lüften bis alles komplett getrocknet ist.

VERSUCHEN SIE NIEMALS DIE LINSE ODER ELEKTRONIK ZU ENTFERNEN. Dadurch erlischt die Garantie.

Wenn Sie die Batterie auswechseln, bitte je nach LED-Model, nur LIR 18650 2 Amp PROTECTED (Artikel Nr. 4712805977314) oder LIR 123A 2 Amp PROTECTED (Artikel Nr. 4712805977321) verwenden. Stellen Sie sicher, dass der (+) Pluspol in das Batterie-Gehäuse zuerst eingefügt wird. Versuchen Sie nie, zwei LIR 123A-Batterien zu verwenden, anstelle einer einzelnen LIR 18650 Batterie. Unter **AUFLADEN** *finden Sie Anweisungen bezüglich Installation der Batterie.*

Lezyne USA Inc. / Lezyne Co., Ltd übernimmt in keinem Fall die Haftung für Verletzungen oder sonstige Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts resultieren.

Garantie:

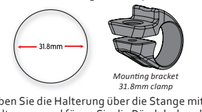
In den USA, Lezyne LED Lichter haben eine zwei (2) Jahres Garantie für den Erstbesitzer ab Kaufdatum (Kaufnachweis erforderlich). Diese Garantie deckt Material-und Herstellungsfehler auf das im Lieferumfang enthaltene LED Licht (einschließlich Elektronik und LED) sowie die Halterung. Die Lezyne Batterien haben eine 6 monatige Garantie auf Fabrikationsfehler. Mängel durch folgende Ursachen sind von der Garantie ausgeschlossen: normaler Verschleiß, unsachgemäße Installation, der Versuch sich Zugang zu der Elektronik zu verschaffen, Änderungen an der Elektronik, Beschädigung durch Unfall.

Bitte registrieren Sie Ihr Leyyne LED Licht auf www.lezyne.com/reg.html. Um sich über die genaue Garantieabwicklung zu informatieren, kontaktieren Sie bitte einen Lezyne Händler oder gehen Sie auf www.lezyne.com.

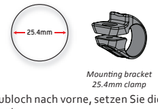
Bitte kontaktieren Sie Ihre Händler wo Sie das Produkt gekauft haben oder den Lezyne Distributor des entsprechenden Landes, wenn es um Garantiefälle ausserhalb der USA geht.

Montage:

1. Entfernen Sie das Licht aus der Halterung.
2. Drehen Sie die Rändelschraube aus der Halterung.
3. Wählen Sie die Halterung mit dem passenden Durchmesser.

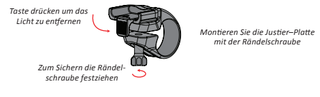


Mounting bracket 31.8mm clamp

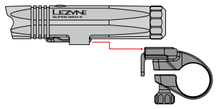


Mounting bracket 25.4mm clamp

4. Schieben Sie die Halterung über die Stange mit dem Schraubloch nach vorne, setzen Sie die Justier-Platte auf die Halterung, und fügen Sie die Rändelschraube von unten ein.
5. Ziehen Sie Rändelschraube handfest, Halterung sollte sich nicht auf der Stange drehen. SCHRAUBE NICHT ÜBERDREHEN.

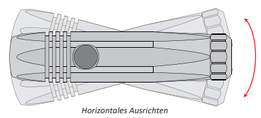


6. Schieben Sie das LED Licht auf die Justier-Platte von vorne drauf und schieben Sie soweit zurück bis das LED Licht einrastet.
7. Zum Entfernen des LED Lichts drücken Sie die Entriegelungstaste und schieben Sie es leicht nach vorne. Seien Sie vorsichtig, das Gehäuse des LED Lichts kann warm sein.



8. Passen Sie den Winkel, Neigung und Abstand des Lichtstrahls so an, dass das Gelände vor Ihnen voll ausgeleuchtet wird.

Vertikales Ausrichten der Neigung



Horizontales Ausrichten des Winkels

9. Nach Einstellung der Position des horizontalen Winkels, bitte sicherstellen, dass die Rändelschraube richtig

Inbetriebnahme:

1. Lokalisieren Sie den Aus-/Anschalter auf der Oberseite des Lichtes.
2. Um das Licht einzuschalten, halten Sie den Schalter für eineinhalb (1,5) Sekunden gedrückt, dann loslassen.
3. Schalter gedrückt halten, um durch die verschiedenen Modi zu schalten.
4. Um das Licht auszuschalten, halten Sie den Aus-/An-Schalter für eineinhalb (1,5) Sekunden gedrückt, bis das Licht kurz aufleuchtet, dann den Schalter los lassen.

Laufzeiten und Modi:

Mit einer voll aufgeladenen Batterie wird Ihr Lezyne LED Licht etwa die folgenden Laufzeiten und Lichtleistungen in den unten aufgeführten Modi bringen: (Lumen = lm)

	Super Drive	Power Drive	Mini Drive
High	*450 lm / 1.5hr*	*300 lm / 2hr*	*150 lm / 1hr*
Med	*2.5hr*	*3hr*	*1.5hr*
Low	*4hr*	*5.5hr*	*3hr*
Flash 1	*5hr*	*6hr*	*4hr*
Flash 2	*X*	*X*	*4.5hr*

Batterie Spannungsanzeige: Ihr Lezyne LED Licht ist mit einem System zur Spannungsanzeige ausgestattet das Sie über abnehmende Leistung Ihres Akkus informiert. Sobald die Batterieleistung unter 15% fällt blinkt ihre Beleuchtung einmal auf und schaltet automatisch in die niedrigste Einstellung. Ihre Lezyne LED Beleuchtung informiert Sie einmal pro Minute durch Aufblinken an die sinkende Spannung Ihrer Batterie. Dies passiert bis zur vollständigen Entleerung und der darauf folgenden Abschaltung. Lezyne empfiehlt Ihnen den Akku vor jeder Benutzung vollständig aufzuladen.

Thermische Schaltung: Lezyne LED Lichter sind durch ein thermisches System vor Überhitzung geschützt. Wird die Betriebstemperatur Ihres Lichtes zu hoch ändert sich der Modus automatisch in die niedrigste Einstellung. Nach fünf Minuten können Sie Ihre Beleuchtung wieder in jeder Modus-Einstellung benutzen.

Zur Erinnerung: Lezyne LED Licht ist eine leistungsstarke Sport-Beleuchtung und sollten nur mit der mitgelieferten Halterung betrieben werden. Nicht als Hand-Taschenlampe einsetzen.

Aufladen:

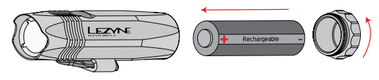
Bevor Sie Ihr Lezyne LED Licht zum ersten Mal einsetzen, muss die Batterie voll aufgeladen werden. Ihre Lezyne LED Beleuchtung wird mit einem USB-Kabel geliefert. Verwenden Sie STETS Ihr mitgeliefertes USB-Kabel um Ihr Licht aufzuladen.

Zum Aufladen Ihres Licht:

1. Schalten Sie das Licht aus.
2. Öffnen Sie die USB-Abdeckung.
3. Stecken Sie den kleinen Stecker des mitgelieferten USB-Kabels in den Lichtkorpus, in den dafür vorgesehenen Zugang.
4. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-Ausgang Ihres Computers oder in ein USB-Wand-Ladegerät. (USB Wand Ladegerät separat erhältlich)
5. Während des Aufladens blinkt Ihr LED Licht um Ihnen mitzuteilen dass es geladen wird.
6. Wenn das LED Licht nicht blinkt, nachdem Sie es eingesteckt haben, dann ist die USB-Schnittstelle die Sie ausgewählt haben, kein aktiver Ausgang. Bitte versuchen Sie einen anderen USB-Schnittstelle, welche sich zum aufladen eignet.
7. Laden Sie solange wie empfohlen (siehe Grafik unten).
8. Sobald der Akku voll ist, blinkt das LED Licht nicht mehr. Um sicher zu gehen, dass der Akku vollständig geladen ist, USB-Kabel entfernen und erneut einstecken. Das Licht blinkt dann nur einmal auf und schaltet sich dann aus.
9. Entfernen Sie das USB-Kabel und decken Sie den USB Zugang am LED Licht mit der Gummiabdeckung vollständig ab (Es ist wichtig, dass die USB-Schutzkappe komplett abgedichtet ist).

Die Ladezeiten variieren je nach Batterie-Größe. Bitte beachten Sie die Tabelle mit den Ladezeiten je nach Modell. Lezyne verwendet in den LED Lichter hochwertige Akku-Batterien, so dass Sie Ihr LED Licht jederzeit wieder aufladen können, auch wenn die Batterie noch nicht völlig entladen ist, dies passiert ohne dass es die Laufzeit der Batterie beeinträchtigt.

Ersatzbatterien: Wenn Sie Ersatz Batterien bei sich führen wollen, können Sie diese ohne weiteres jeder Zeit auswechseln. Bitte beachten Sie, dass nur LIR 18650 2 Amp PROTECTED Batterien der Marke Lezyne mit Lezyne LED Lichtern verwendet werden sollten. Lezyne Batterien haben einen geschützten Batteriekreis. Beim Einsetzen der Batterie beachten Sie bitte immer die Richtung des (+) Pluspols.



Ladezeiten:

Super Drive	Power Drive	Mini Drive
4	*4*	*3*

Sie können das USB-Kabel mit einem USB-Wandladegerät (für die Steckdose) verbinden, dies wird die Ladephase nicht verändern. Die Lezyne Elektronik regelt die Eingangsspannung um korrektes Laden zu gewährleisten.

Lassen Sie das LED Licht einmal länger in der Steckdose als es die Ladezeit vorsieht, so ist das kein Problem, die Elektronik wird dadurch nicht beschädigt.

Wenn Sie das Lezyne LED Licht längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir, dass Sie es alle 60 Tage wieder aufladen. Dies ist hilfreich, um die längst mögliche Batterielaufzeit zu bewahren. Wenn Sie das Licht für mehr als 4 Monate nicht verwenden, entfernen Sie die Batterie aus dem Licht. Vor der nächsten Verwendung die Batterie vollständig aufladen.

Wartung:

Um eine ordnungsgemäße Funktion Ihres Licht sicherzustellen:

- Halten Sie Ihre Lezyne LED Light sauber – entfernen Sie Dreck und Schlamm nach jedem Einsatz, um dem Gehäuse eine bessere Wärmeableitung zu bieten.
- Verwenden Sie ein weiches / feuchtes Tuch, um Schmutz auf der Linse zu entfernen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Chemikalien, da diese die Oberfläche der Linse beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals einen Schlauch- oder Hochdruckreiniger um das LED Licht zu reinigen.
- Wenn das LED Licht nicht genutzt wird, bitte Batterie alle 60 Tage wieder aufladen oder Batterie entfernen. Wie bereits unter "AUFLADEN" beschrieben.

Das war alles!

Jetzt wissen Sie, was Sie über Ihr Lezyne LED Licht wissen sollten. Laden Sie nun Ihr Licht auf und begeben Sie sich auf ein Abenteuer in die Dunkelheit! Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt haben, bekommen Sie auf www.lezyne.com alle nötigen Kontaktinformationen. Vielen Dank, dass Sie sich für ein Lezyne LED Licht Systeme entschieden haben.

Optionales Zubehör:

- Ladegerät für Internationale Steckdosen (1-LED-CHARGE-V104)
- LIR 18650 Batterie mit wasserdichtem Gehäuse (1-LED-BAT-18650-V104)
- LIR 123A Batterie mit wasserdichtem Gehäuse (1-LED-BAT-LIR123A-V104)
- Montage-Kit für 24,5 mm und 31,8 mm (1-LED-HBMOUNT-V104)